



# ПОКРОВ ВІСНИК

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)

ч. 293/2019

Рік VII

24 листопада 2019 р.

Неділя 23-тя по Зісл. Св. Духа  
Свв. мчч. Мими,  
Віктора й Вінкентія.  
Св. мчч. Стефаніди.  
Прп. іспн. Теодора Студита.

## Парохія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині



### Змінні частини

**Тропар, глас 6:** Ангельські сили на гробі твоїм\* і ті, що стерегли, змертвили\* і стояла Марія у гробі,\* шукаючи пречистого тіла твого.\* Половонив Ти ада, та не спокусився ним,\* зустрів еси Діву, даруючи життя.\* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

**Слава: Кондак, глас 6:** Життєначальною долонею\* умерлих із мрячних долин\* Життєдавець воскресив усіх – Христос Бог,\* воскресіння подав людському родові.\* Він бо всіх Спаситель, воскресіння і життя, і Бог усіх.

**I нині: Богородичний, глас 6:** Заступнице християн непостидна,\* молитвенице до Творця незамінна,\* не погорди голосами молінь грішників,\* але випереди, як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:/\* послішись на молитву і скоро прийди на моління,\* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

**Прокімен, глас 6:** Спаси, Господи людей твоїх і благослови насліддя Твоє (Пс, 27,9).

**Стих:** До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене (Пс. 27,1).

**Послання Апостола Павла до Ефесян 2, 4-10.**

4. Братя, Бог, багатий милосердям, з великої своєї любові, якою возлюбив нас, 5. мертвих нашими гріхами, оживив нас разом із Христом: благодаттю ви спасені! 6. І разом з ним воскресив нас, і разом посадив на небі у Христі Ісусі, 7. щоб у віках грядущих він міг показати надзвичайне багатство своєї благодаті у своїй доброті до нас у Христі Ісусі. 8. Бо ви спасені благодаттю через віру. І це не від нас: воно дар Божий. 9. Не від діл, щоб ніхто не міг хвалитися. 10. Бо ми його створіння, створені у Христі Ісусі для добрих діл, які Бог уже наперед був приготував, щоб ми чинили.

**Алилуя:** Хто живе в помочі Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться (Пс. 90,1).  
**Стих:** Скаже Господові, заступник мій еси і прибіжище мое, Бог мій, і надіюся на нього (Пс. 90,2).

**Евангеліє від Луки 8, 26-39.**

26. В той час прийшов Ісус у Герасин-околицю, що проти Галилеї. 27. Як Ісус вийшов на берег, попався йому назустріч один чоловік з міста, що мав бісів. Він з давнього часу не носив одежі й мешкав не в хаті, а в гробах. 28. Побачивши Ісуса, він закричав, припав йому до ніг і сказав сильним голосом: – Що мені і тобі, Ісусе, сину Бога Всевишнього? Благаю тебе, не муч мене! 29. Він бо велів нечистому духові вийти з чоловіка. Дух той часто хапав чоловіка, і його тоді в'язали кайданами та ланцюгами і стерегли, та він трощив окови, і демон гонив його по пустинях. 30. Ісус спитав його: – Як тобі на ім'я? – Легіон – відповів той, багато бо бісів увійшло в нього. 31. І вони благали його, щоб він не велів їм іти в безодню. 32. Було ж там велике стадо свиней, що паслося на горі, і демони просили його, щоб він дозволив їм увійти в них. Він дозволив їм. 33. Вийшли демони з чоловіка, увійшли в свиней, і кинулося стадо з кручі в озеро й потонуло. 34. Побачивши, що сталося, пастухи кинулись уrozтіч і розповіли про це в місті та по селах. 35. І вийшли люди подивитися, що сталося. Прибули вони до Ісуса й найшли, що чоловік, з якого вийшли біси, сидів при ногах Ісуса, одягнений та при умі – і злякалися. 36. Наочні свідки їм розповіли, як вилікувався біснуватий. 37. Тоді все населення герасинської округи почало його просити, щоб відішов від них, бо великий страх огорнув їх. І він увійшов до човна й вернувся. 38. А чоловік, з якого вийшли біси, просив Ісуса, щоб бути а ним, але він відпустив його, кажучи: 39. – Вернися додому й розкажи все, що Бог зробив тобі. Пішов той, сповіщаючи по всьому місті, що Ісус зробив йому.

**Причастний:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).



## Розклад богослужень

**НЕДІЛЯ – 24.11.2019** Неділя 23-тя по Зісл. Св. Духа.  
Свв. мчч. Мими, Віктора й Вінкентія. Св. мчч. Стефаніди, прп. ісп. Теодора Студита.

### 10.00 – Божественна Літургія

+ Михайло, Анна і всі померлі з род. Калитів і Малишів

+ Мозолі Іван і Єва

### 14.00 – Божественна Літургія

+ Григорій, Теодозія, Адам Сокіл, Роман Ключковський

### 18.00 – Вечірня

### ПОНЕДІЛОК – 25.11.2019

† Св. свящмч. Йосафата, архиєп. Полоцького. Св. Йоана Милостивого, патр. Олександрийського. Прп. Ніла.

### 10.00 – Божествена Літургія

### ВІВТОРОК – 26.11.2019

† Св. Йоана Золотустого, архиєп. Царгородського.

### 8.00 – Божественна Літургія

### СЕРЕДА – 27.11.2019

† Св. і всехвалюального ап. Филипа.

### 8.00 – Божественна Літургія

За Парафію

За Боже благословення для Сестер Служебниць з нагоди 150 років з дня народження бл. Йосафати Гордашевської.

### 18.00 – Сповідь, Молебень і літургійна катехиза

Тема катехизи: Гимн „Єдинородний Сину”

### ЧЕТВЕР – 28.11.2019

Початок Різдвяного посту.

Свв. мчч. і ісп. Гурія, Самона й Авіва.

### 8.00 – Божественна Літургія

### П'ЯТНИЦЯ – 29.11.2019

† Св. ап. і св. Матея.

### 8.00 – Божественна Літургія

### СУБОТА – 30.11.2019

Св. Григорія, сп. Неокесарійського, чудотворця.

### 9.00 – Божественна Літургія

### НЕДІЛЯ – 1.12.2019

Неділя 24-та по Зісл. Св. Духа.

Свв. мчч. Платона і Романа.

### 10.00 – Божественна Літургія

+ Миколай Білас і всі з род.

+ з род. Лозовських

+ Ярослав Марцінюк, 40-вий день від смерті

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Юліяна Хоми у 1-ші уродини.

### 13.00 – Божественна Літургія

+ Зеновія Гривна

+ Катерина Карлицька, 2-га річн. см., Роман, Іван, Марія, Анна, Миколай і всі з род. Карлицьких

**Хрестини Антоніни Насельської-Ринковської**  
(опісля Літургії)

## Оголошення

Сьогодні працює парафіяльна кав'яння, запрошуємо на солодке, каву і чай!

**УВАГА!!!** Від неділі, 1-го грудня, недільна друга Служба Божа буде о годині 13.00.

Зустріч зі студентами – у середу о год. 19.00. Щиро сердечно запрошуємо!

У суботу, 30.11, запрошуємо до спільніх молитов за здоров'я та оздоровлення, які щомісяця відбуваються у Хшанові. Зацікавлених спільною подорожжю просимо звертатись до А. Панасюка, тел. 661 616 940.

Від неділі, 17-го листопада, після першої Служби Божої і перед другою буде можливість скористатися з **парафіяльної бібліотеки**. Є там книжки українською та польською мовою з літератури, історії, релігії, музики та мистецтва. Є також словники, підручники до науки української мови. На парафіяльній сторінці в закладці 'бібліотека' буде можливість подивитися на титули та авторів всіх книжок. Бібліотеку буде вести п. Ганна Кантор-Бздель.

**Клуб ПРОМІНЧИКИ!** Кожного понеділка о год. 17.00 маємо у парафіяльному залі заняття з дітьми дошкільного віку з сенсорного розвитку а також музичні і рухливі ігри. Провадить це Єва Кайд; запрошуємо усіх малих дітей!

Чергова катехиза для дорослих, яку ведуть члени Некатехуменальної спільноти з Гданська і Ельблонга, відбудеться четвер, 12.12, о 18-тій год. Запрошуємо!

Ольштинський відділ Об'єднання українців у Польщі та міська ланка ОУП в Ольштині щиро сердечно запрошує шанувальників української пісні на **XVI Огляд української поезії та авторської і сучасної пісні**. Огляд відбудеться 7 грудня о год. 11.00 в Центрі освіти та культурних ініціатив в Ольштині, вул. Паркова 1. Цього року захід присвячений буде композитору, поету Володимирові Івасюку авторові відомої пісні "Червона рута". Під час перегляду передбачено фотографічно-книжкову виставку.

Наша парафія та міська ланка ОУП в Ольштині приєднуються до Організаторів Ініціативи Героям Майдану у Варшаві, які проводять збірку "Свята без тата" – святкова збірка для дітей Захисників України'. Подарунки передусім: солодощі (шоколад, шоколадні батончики, цукерки, желе, сухофрукти і т.д.) та виключно нові іграшки можна приносити щонеділі до 22.12.2019 до нашої церкви. Всі зібрані речі будуть посортувані організаторами у Варшаві, запаковані в індивідуальні іменні подарункові пакунки та відправлені в Україну до Різдва. Точніші інформації на: [www.swietabeztaty.pl](http://www.swietabeztaty.pl) і [www.facebook.pl/swietabeztaty](http://www.facebook.pl/swietabeztaty).

Товариство творців та прихильників культури АНІМА та Об'єднання українців у Польщі, гурток в Доброму Місті, запрошує любителів бойківських традицій на зустріч з культурою та музикою Бойків до Доброго Міста 8 грудня о 12:30 до Будину кіно (напроти церкви), вул. Ольштинська 2. Подія відбудується у рамках проекту "Так співала твоя бабуся. Мазурські переселенці Бойківщини". У програмі майстер-класи зі співу, мультимедійна презентація архівних фотографій, фото-виставка та спільній концерт капели Сусідьки та Родинної капели Василевських.

Пригадуємо про внески на прибирання іogrівання церкви мінімально по 10 зл. на місяць від родини. Вплати можна переказувати для п. Ірени Дербін або приносити до захристії.

**Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині** ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn.  
О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021, е-мейл: [jhaluszka@poczta.onet.pl](mailto:jhaluszka@poczta.onet.pl)); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: [panas@matman.uwm.edu.pl](mailto:panas@matman.uwm.edu.pl)).  
Рахунок парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124